Stokke ungdomsskole, 8. trinn, matematikk

Lise Hansen og Line Mathisen

**Inspirasjon**

Vi har teke utgangspunkt i eit av lesegrepa som vart presentert på workshopen «Er det gange eller dele? – om lesing i matematikk» med Elise Klaveness 2. november 2023: «Oppgaver på kinesisk».

Utgangspunktet for elevane i dette lesegrepet er eit ukjent språk. Dermed får dei ikkje lese heile oppgåva og mistar innsyn i oppgåveinnhaldet. Vi bestemte oss for å prøve ut dette grepet i eigne klassar.

Tekstoppgåver i matematikk inneheld ofte irrelevant informasjon, og elevane skal testast i om dei greier å trekkje ut berre den informasjonen som er relevant for oppgåva. Ofte gjer dei ikkje det. Vi ser også at elevar ofte hentar ut tal og informasjon utan å ha lese teksten godt nok og dermed konkluderer utan å faktisk ha sett kva oppgåva spør etter. I slike tilfelle kunne oppgåva like gjerne vore på kinesisk, tenkte vi.  

**Rammer**

Å gje to oppgåver, ei med berre relevant informasjon og ei som også inneheld irrelevant informasjon, tenkte vi kunne gje grunnlag for fine refleksjonssamtalar med elevane i etterkant av gjennomføringa.

Opplegget vart testa ut i to klassar, der den eine økta vart filma av to lærarar.    
I utprøvinga jobba vi med brøkrekning på 8. trinn, så oppgåvene vart laga med dette som innhald.  

**Gjennomføring**

Elevane fekk følgjande informasjon i oppstarten av timen:

– De skal jobbe i par.   
– De får 5 minutt på å diskutere dykk fram til eit svar på oppgåva.   
  
• Første oppgåva vart vist på skjerm:

|  |
| --- |
| Synne、Marcus 和 Mina 在投注中獲勝。 Synne 將獲得 1/5 的獎金，而 Mina  將獲得 3/7。 Synne 和 Mina 應該一起獲得多少獎金？如果可能，請縮寫。 |

Utan vidare instruksar sette læraren seg ned og bad elevane løyse oppgåva. Elevane vart først svært urolege og forstod ikkje korleis dei skulle kunne løyse ei oppgåve skriven på eit framandt språk. Læraren bad dei prøve likevel. Etter kvart vart nysgjerrigheita vekt i fleire, og para forsøkte å løyse oppgåva trass språkbarrieren. Nesten alle para enda med rett eller nært rett svar. Elevane fekk så sjå den norske oppgåva, og meistringskjensla var stor! 

|  |
| --- |
| Synne, Marcus og Mina vann i tipping. Synne skulle ha 1/5 av vinsten, mens Mina skulle ha 3/7. Kor stor del av vinsten skulle Synne og Mina ha til saman? Forkort viss mogleg. |

* Deretter fekk dei oppgåve 2 med den same prosedyren. Her var det få som fekk rett svar – ikkje   
   så rart, sidan oppgåva inneheldt irrelevant informasjon (umogleg å vite om du ikkje kan kinesisk).
* Klassen reflekterte over utfordringane i oppgåve 2 og kor viktig det er å kunne lese teksten for å   
   kunne hente ut relevant informasjon.

**Refleksjonar**

Opplegget gav rom for å reflektere rundt det å hente ut korrekt informasjon frå ei oppgåve – kva som er relevant, og kva som er overflødig, kva tal vi treng, og kva del av teksten som er viktig og rett å bruke for å løyse oppgåva. Det gjorde det også mogleg å reflektere over at vi er avhengige av å kunne lese og forstå teksten for å kunne hente ut relevant informasjon for å løyse oppgåva. Dette gav god trening i å løyse tekstoppgåver og i å reflektere over eigen arbeidsmetode.

Elevane likte utfordringa godt og gjorde seg nokre tankar rundt korleis dei jobba i faget. Det heile var ganske vellykka og var interessant både for elevar og lærarar.